

Соян Айланмаа Мылдыргыновна

## **МЕСТОИМЕННЫЕ СКРЕПЫ С ПОСЛЕЛОГОМ Т?ЛЭЭДЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ТУВИНСКОГО ЯЗЫКА)**

В статье рассматриваются аналитические показатели связи с послелогом т?лээде 'за; для; ради', 'так как, поскольку', 'чтобы', 'потому что; оттого что', 'раз так' в тувинском языке, функционирующие в качестве межфразовых скреп, объединяющих предложения, разделенные точкой. Линейно их первым компонентом выступают указательные местоимения. Все выявленные аналитические скрепы являются одноместными и многокомпонентными. Они используются для установления причинных и условных отношений между фразами.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2014/11-1/50.html](http://www.gramota.net/materials/2/2014/11-1/50.html)

Источник

### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2014. № 11 (41): в 2-х ч. Ч. I. С. 177-179. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2014/11-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2014/11-1/)

### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

УДК 811.512.156

**Филологические науки**

*В статье рассматриваются аналитические показатели связи с послелогом төлээде за; для; ради; так как, поскольку; чтобы; потому что; оттого что; раз так в тувинском языке, функционирующие в качестве межфразовых скреп, объединяющих предложения, разделенные точкой. Линейно их первым компонентом выступают указательные местоимения. Все выявленные аналитические скрепы являются одноместными и многокомпонентными. Они используются для установления причинных и условных отношений между фразами.*

*Ключевые слова и фразы:* аналитическая связь; скрепа; фраза; показатель связи; функция; местоимение; средство связи.

**Соян Айланмаа Мылдыргыновна**, к. филол. н.  
Тувинский государственный университет  
soyan-a@mail.ru

### МЕСТОИМЕННЫЕ СКРЕПЫ С ПОСЛЕЛОГОМ ТӨЛЭЭДЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ТУВИНСКОГО ЯЗЫКА)<sup>©</sup>

С развитием тувинского литературного языка наблюдается активное формирование новых аналитических показателей. Мы называем их скрепами, под которыми понимаются средства связи, которые объединяют «фрагменты текста более крупные и более самостоятельные, чем предикативные единицы в составе сложного предложения: предложения, разделенные точками» [5, с. 12].

Цель настоящей статьи – выявление скреп с послелогом *төлээде* в тувинском языке и определение выполняемых ими функций. Задача исследования состоит в том, чтобы провести инвентаризацию данных показателей связи, представить их структурную классификацию.

Послелог *төлээде*, присутствующий в составе рассматриваемых средств связи, переводится на русский язык по-разному. Ф. Г. Исхаковым и А. А. Пальмбахом он дается в сравнении с монгольским *төлөө за*; *для*; *ради* [2, с. 453]. В тувинско-русском словаре приводятся два значения данного послелога: 1) *так как*, *поскольку*; *шупту кижилер чыглып келген чүве төлээде, хуралды ажыдарын чөпиээрер* *так как все собрались, разрешите открыть собрание*; 2) *чтобы*; *кичээлден озалдавас төлээде, далажыр херек* *чтобы не опоздать на занятия, нужно торопиться* [13, с. 418-419]. Л. А. Шаминой он переведен как *потому что*; *оттого что* [14, с. 24]. Ш. Ч. Сатом *төлээде раз так* рассмотрен в качестве союза в сложноподчиненных предложениях [10, с. 56].

Нами обнаружены следующие скрепы с послелогом *төлээде // төлээзинде* в текстах на тувинском языке. По количеству компонентов они делятся на:

1) двухкомпонентные:

а) *ындыгның төлээде раз так, следовательно*, *потому*, *ындыгның төлээзинде раз так, следовательно*, *потому*;

б) *мындыг төлээде раз так, следовательно*, *потому*, *вследствие этого*, *мындыгның төлээзинде раз так, следовательно*, *потому*, *вследствие этого*;

в) *ынчанган төлээде раз так, следовательно*, *потому*, *ынчанган төлээзинде раз так, следовательно*, *потому*, *ынчанганның төлээзинде раз так, следовательно*, *потому*;

2) трехкомпонентные: *ындыг болган төлээде раз так, следовательно*, *потому*, *по причине этого*; *мындыг болган төлээде раз так, следовательно*, *по причине этого*, *потому*; *ындыг чүве төлээде раз так*;

3) четырехкомпонентные: *ындыг чүве болган төлээде раз так, следовательно*, *ындыг болган чүве төлээзинде раз так, следовательно*, *бир-тээ ындыг болур төлээде раз так, следовательно*.

Употребляясь в полипредикативных конструкциях, вышеуказанный послелог присоединяется к зависимому сказуемому в форме причастия:

(1) *Чылыг болган төлээде, тон кетпейн үнүп болур* [2, с. 454]. / Можно выходить, не надевая пальто, потому что тепло.

В синтаксических конструкциях более сложного уровня послелог *төлээде* функционирует в составе многокомпонентных скреп в качестве основного семантического компонента. Рассмотрим пример.

(2) *Дүрген-чугаалар шын чугаалап өөрениринге, сөстөрүң аңгы-аңгы утказын билип алырынга, угаан-медерел сайзырадырынга аажок дузалыг. Мындыг төлээде ук жанрны улам ыңай сайзырадып, шинчилел ажылын чорудары чугула* [1, с. 6]. / Скороговорки очень полезны для выработки умения правильно говорить, познания различных значений слов, развития интеллекта. Поэтому важно дальше развивать данный жанр, провести исследовательскую работу.

В примере (2) событие в начальной фразе служит причиной для реализации события в последующей фразе. Средством связи между ними выступает выделенная скрепа.

(3) *Мээң сургууларым кымга-даа кочулатпас болур ужурлуг. Ындыгның төлээзинде ажылгыр, дыңнангыр, угаангыр болур ужурлуг* [4, с. 22]. / Мои ученики не должны подвергаться насмешкам. Раз так, должны быть трудолюбивыми, послушными, умными.

(4) *Ындыг арга текстиң шоодуглуг, каттырынчыг утказын күштелдирип турар. Ындыгның төлээзінде, юмористиг утка тыва үлегер домактарның болгаш чечен сөстөрүң онзагай чүүлүңге хамааржыр* [12, с. 31]. / Такой способ усиливает сатирический, юмористический смысл текста. Следовательно, юмористическое значение относится к особенностям тувинских пословиц и поговорок.

В примерах (3) и (4) употреблена межфразовая скрепа **ындыг=ның төлээзінде**, где первый компонент представлен местоимением **ындыг** ‘такой’ в родительном падеже, второй – послелогом. Данный показатель связи обладает семантикой причины.

Скрепа **ынча=н=ган төлээ=зи=н=де** ‘раз так’, ‘следовательно’ построена изафетным способом, первый компонент не маркирован аффиксом падежа, а второй – оформлен аффиксом принадлежности 3-го лица =зи.

(5) *Эштериң фронт шугумунуң артында артып калганнар болгай, а мен сээң эжиң эвес мен. Ынчанган төлээзінде сен менден чем эреве* [15, с. 25]. / Товарищи твои остались за линией фронта, а я тебе не товарищ. Поэтому ты от меня помощи не жди.

В примере (5) средство связи **ынчанган төлээзінде** начинает вторую фразу, выполняя межфразовую функцию.

**Ынча=н=ган=ның төлээ=зи=н=де** ‘раз так’, ‘следовательно’ является вариантом скрепы **ынчанган төлээде**. Она образована изафетным способом. Первым компонентом данной скрепы выступает местоимение **ынча=** ‘так поступать’ в форме причастия прошедшего времени на =ган, при этом принимая аффикс родительного падежа =ның.

(6) *Урааңгай улус, бистер, чизе-санывыс эмээш болган хараазында, аңгы-башка амыдырап-мандып шыдавас тур бис. Ынчанганның төлээзінде, бисти камгалап-хумагалап алырын Орустун хаанындан дилеп-тейлеп тур бис* [7, с. 263]. / Мы, урянхайцы, из-за того, что малочисленны, не сможем жить отдельно. Следовательно, от царя Руси просим защитить нас.

В приведенном примере (6) событие в начальной фразе является причиной события в последующей фразе. Показателем связи между ними выступает **ынчанганның төлээзінде**.

Скрепа **мындыг болган төлээде** ‘раз так’, ‘следовательно’, ‘по причине этого’, ‘поэтому’ (букв.: ‘так как вот таким было’) представлена тремя компонентами: указательным местоимением **мындыг** ‘такой’, вспомогательным глаголом **бол=** ‘такой’ в форме причастия прошедшего времени на =ган и послелогом **төлээде**.

(7) *Ада-иези үлегерлиг, чонунга хүндүткелдиг кижилер чораан. Мындыг болган төлээде ажы-төлу оларның изин чандыр баспайн чоруур* [9, с. 2]. / Его родители были образцовыми, уважаемыми народом людьми. Поэтому их дети идут по их стопам.

Связь между этими фразами осуществляется посредством указанной скрепы, которая устанавливает причинные отношения.

**Ындыг болган төлээде** ‘раз так’, ‘следовательно’, ‘поэтому’ отличается от предыдущего средства связи первым компонентом.

(8) *Хүрээниң турар чери чедимче чок шилип алдынган. Ындыг болган төлээде, ону өске черже көжүрер* [11, с. 5]. / Неудачно выбрано место, где находится монастырь. Следовательно, его следует переселить в другое место.

Два высказывания, разделенные точкой, соединены между собой скрепой **ындыг болган төлээде**. Если элиминировать данное средство связи, получатся автономные предложения.

Между первым и вторым, вторым и третьим компонентами вышеотмеченного показателя связи может присутствовать модальное слово **чүве** ‘вещь, предмет, нечто’: **ындыг чүве болган төлээде** ‘раз так’, **ындыг болган чүве төлээзінде** ‘раз так’. По мнению Д. А. Монгуша, **чүве** относится к модальным словам, «выражающим категорическую достоверность сообщаемого с точки зрения говорящего» [8, с. 12]. Приведем примеры:

(9) *Оларның амыдыралы мурнакчы совхозтарнындан дыка куду. Ындыг чүве болган төлээде, бо чылын тарааларны тарыыр бис* [3, с. 41]. / Их жизнь хуже, чем у передовых совхозов. Раз так, в этом году будем сеять хлеба.

(10) *Он беш хар чеде берген аныяктар кылыр ажыл чогундан бажы эйттенип турар. Ындыг болган чүве төлээзінде, оларны ажыктыг ажылче хаара тудар* [Там же, с. 42]. / Подростки, достигшие пятнадцати лет, из-за безделья распускаются. Раз так, следует привлечь их в полезную работу.

При элиминации выделенных скреп исчезают причинные отношения между фразами. Из-за наличия в своем составе модального слова **чүве** они выполняют и вводно-модальную функцию.

Первым компонентом скрепы **бир-тээ ындыг болур төлээде** ‘раз так’ является союз **бир-тээ** ‘поскольку, раз, если, коли так’. Данное средство связи способствует выражению условных отношений между фразами.

Следует отметить, что послелог **төлээде** участвует в образовании целого ряда скреп, характерных для книжных стилей речи.

Таким образом, можно прийти к следующим выводам.

1. Послелог **төлээде** участвует в образовании одноместных скреп, т.е. таких, которые «целиком принадлежат одному из предложений в тексте» [6, с. 137].

2. Данные средства связи относятся к многокомпонентным.

3. Особенность скреп типа **ындыгның төлээзінде** ‘раз так, следовательно’, ‘поэтому’, **мындыгның төлээзінде** ‘раз так, следовательно’, ‘поэтому’, ‘вследствие этого’, **ынчанганның төлээзінде** ‘раз так, следовательно’, ‘поэтому’ состоит в том, что они образованы по способу тюркского изафета.

4. Скрепы с послелогом **төлээде** занимают инициальную позицию во второй фразе, логически связывая её с предшествующей.

5. Местоименный компонент в составе данных скреп исполняет роль указателя на предыдущую фразу или отрезок текста.

6. Вышеуказанные средства связи (кроме скрепы *бир-тээ ындыг болур төлээде* 'раз так') устанавливают причинные синтаксические отношения.

7. Выявленные показатели связи выполняют межфразовую функцию.

#### Список литературы

1. Дүрген-чугаалар. Аас чогаалының тураскаалдары / тург. С. М. Орус-оол. Кызыл: ТывНУЧ, 1994. 63 с.
2. Исхаков Ф. Г., Пальмбаха А. А. Грамматика тувинского языка. Фонетика и морфология. М.: Изд-во восточной лит-ры, 1961. 472 с.
3. Кенин-Лопсан М. Б. Алдын чүрек. Кызыл: ТывНУЧ, 1992. 205 с.
4. Кенин-Лопсан М. Б. Чогаалдар чыындызы. Кызыл: ТывНУЧ, 1993. Т. 1-2. 401 с.
5. Колосова Т. А., Черемисина М. И. Некоторые закономерности пополнения фонда скреп // Служебные слова: межвуз. сб. науч. тр. Новосибирск, 1987. С. 11-25.
6. Колосова Т. А., Черемисина М. И. Очерки по теории сложного предложения. Новосибирск, 1987. 197 с.
7. Кудажы К. К. Уйгу чок Улуг-Хем. Кызыл: ТывНУЧ, 2002. Т. 2. 373 с.
8. Монгуш Д. А. О служебных функциях слов *кижи*, *улус* и *чүве* в тувинском языке // Тюркские языки. Новосибирск, 1983. С. 12-35.
9. Монгуш Н. Чонунга хүндүткелдиг // Шын. Кызыл, 2007. № 41.
10. Сат Ш. Ч. Придаточные предикативные единицы в тувинском языке // Структурные и функциональные типы сложных предложений (на материале языков народов Сибири). Новосибирск, 1982. С. 48-60.
11. Тараачы Б. Кайгал. Кызыл: ТывНУЧ, 1994. 159 с.
12. Төгүй-оол А. Шинчилелдер. Кызыл: ТывНУЧ, 2001. 96 с.
13. Тувинско-русский словарь / под ред. Э. Р. Тенишева. М.: Советская энциклопедия, 1968. 648 с.
14. Шамина Л. А. Способы выражения причинных отношений в тувинском языке // Аналитические средства связи в полипредикативных конструкциях. Новосибирск, 1980. С. 12-31.
15. Шолохов М. Кижиниң хуу-салымы. Кызыл: ТывНУЧ, 1959. 108 с.

#### PRONOMINAL BRACES WITH POSTPOSITION *ТӨЛЭЭДЕ* (BY THE MATERIAL OF THE TUVAN LANGUAGE)

Soyan Ailanmaa Myldyrgynovna, Ph. D. in Philology  
Tuvan State University  
soyan-a@mail.ru

The article considers the analytical indicators of the connection with the postposition *төлээде* 'for', 'since', 'as', 'to', 'because', 'because that', 'just so' in the Tuvan language, functioning as inter-phrase braces combining sentences separated by a dot. Demonstrative pronouns linearly act as their first component. All identified analytical braces are single and multi-component. They are used to ascertain causal and conditional relations between phrases.

*Key words and phrases:* analytic connections; brace; phrase; indicator of connection; function; pronoun; means of connection.

УДК 82.09(943.21)

#### Филологические науки

*В данной статье рассматривается роман одного из ведущих писателей татарской литературы второй половины XX века Ахсана Баянова «Ут һәм су» («Огонь и вода»), где в центре внимания находится освещение экологической проблемы, которая особо актуальна в век производственно-технологического развития. Показано, что раскрытие характеров героев в творчестве писателя реализуется в философском аспекте.*

*Ключевые слова и фразы:* проблема экологии в литературе; герой и время; нравственный конфликт; производство и окружающая.

#### Тимеркаева Гузель Рафаиловна

Тобольская государственная социально-педагогическая академия им. Д. И. Менделеева  
timferkaevag@mail.ru

#### НРАВСТВЕННЫЙ КОНФЛИКТ ГЕРОЕВ В РОМАНЕ АХСАНА БАЯНОВА «УТ ҺӘМ СУ» («ОГОНЬ И ВОДА»)©

Творчество Ахсана Баянова, одного из ярких представителей татарской литературы II половины XX столетия, привлекает к себе внимание исследователей как жанровой широтой, так и глубиной подхода к освещению разнообразных проблем современности. Его творчество, увенчанное успехом как в поэзии, так и в прозе и драматургии, положительно отличалось среди писателей-современников.